

**ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CHƯƠNG TRÌNH**  
**“ƯU ĐÃI THẺ TÍN DỤNG HSBC PREMIER WORLD MASTERCARD”**  
(Bản Điều Khoản và Điều Kiện này có hiệu lực từ 01 tháng 12 năm 2020)

Khách hàng cần lưu ý rằng khi Khách hàng tham gia Chương Trình hoặc đồng ý nhận các ưu đãi theo Chương Trình, Khách hàng sẽ được xem là đã đọc, hiểu và chấp thuận bản Điều Khoản và Điều Kiện này.

1. Chương Trình “**Ưu đãi thẻ tín dụng HSBC Premier World MasterCard**” (“**Chương Trình**”) và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 12 năm 2020 đến 28 tháng 02 năm 2021 (“**Thời Gian Chương Trình**”).

2. Chương Trình áp dụng cho các khách hàng đáp ứng các điều kiện sau: (“**Chủ Thẻ Đủ Điều Kiện**”)

2.1 Khách hàng hiện là chủ thẻ của Thẻ Tín Dụng HSBC PremierWorld Mastercard® (“**Thẻ**”) do Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) (“**HSBC**” hoặc “**Ngân Hàng**”) phát hành tại Việt Nam (gọi chung là “**Chủ Thẻ Hợp Lệ**” hoặc “**Chủ Thẻ**”).

2.2 Chủ Thẻ thực hiện giao dịch thanh toán Thẻ trong Thời Gian Chương Trình đáp ứng các điều kiện chi tiết quy định tại Điều 4 của bản Điều Khoản và Điều Kiện này.

Nhận được thư điện tử mời tham gia Chương Trình từ HSBC và thực hiện đăng ký tham gia Chương Trình bằng cách soạn tin nhắn theo cú pháp: **HSBC\_PR** gửi đến 6067

2.3 Chủ Thẻ không được tham gia Chương Trình nếu thanh toán chậm các khoản phí, các khoản dư nợ Thẻ tại HSBC, Thẻ bị khóa vì bất kỳ lý do gì.

3. Chương Trình này không áp dụng với:

- Thẻ Tín Dụng Thương Mại HSBC.

4. Nội dung chi tiết của Chương Trình:

4.1 Chi tiết ưu đãi:

- **Mã Quà Tặng** dưới đây sẽ được tặng cho Chủ Thẻ Hợp Lệ đạt tổng chi tiêu hợp lệ (“**Chi Tiêu Hợp Lệ**”) sớm nhất theo quy định tại điều 4.2 dưới đây trong Thời Gian Chương Trình.

Tổng Chi Tiêu Hợp Lệ trong Thời Gian Chương Trình	Số lượng quà tặng trong Chương Trình	Giá trị Mã Quà Tặng tại Park Hyatt hoặc Sofitel Metropole (*)
100.000.000 VND	50	2.309.000 VND
300.000.000 VND	40	6.927.000 VND
600.000.000 VND	25	11.545.000 VND

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

900.000.000 VND	5	18.472.000 VND
1.200.000.000 VND	5	115.450.000 VND

(\*) Chi tiết quà tặng được thể hiện tại phụ lục

- Mỗi Chủ Thẻ chỉ được hưởng tối đa một (01) Mã Quà Tặng trong suốt Thời Gian Chương Trình.

#### 4.2 Chi Tiêu Hợp Lệ:

- Là những chi tiêu thể hiện trên các giao dịch thực hiện thanh toán bằng Thẻ trong suốt Thời Gian Chương Trình và được ghi nhận trên hệ thống của HSBC không trễ hơn ngày 07 tháng 03 năm 2021; và
- Chi Tiêu Hợp Lệ không bao gồm việc kích hoạt Thẻ, giao dịch rút tiền mặt bao gồm nhưng không giới hạn giao dịch đánh bạc, rút tiền mặt tại quầy, tại máy ATM hoặc tại máy POS hoặc thực hiện việc rút tiền mặt bằng bất kỳ hình thức nào khác, giao dịch thanh toán phí cho HSBC, các khoản trả góp hàng tháng. Chi Tiêu Hợp Lệ không được liên quan đến rượu bia, thuốc lá và các sản phẩm bị cấm khuyến mại theo quy định của pháp luật, các giao dịch liên quan đến rượu bia dành cho khách hàng dưới 18 tuổi.

### 5. Quy định về Mã Quà Tặng:

5.1 **Chủ Thẻ Hợp Lệ** sẽ nhận Mã Quà Tặng Park Hyatt/ Sofitel Metropole tương ứng với giá trị quà tặng được đề cập trong thư mời tham gia Chương Trình.

5.2 HSBC sẽ gửi Mã Quà Tặng bằng thư điện tử đến địa chỉ thư điện tử của Chủ Thẻ Hợp Lệ thỏa các điều kiện tham gia Chương Trình. Mã Quà Tặng sau khi được phát hành sẽ không được thay đổi.

5.3 Mỗi Mã Quà Tặng tại Park Hyatt/ Sofitel Metropole có giá trị trong vòng một (01) năm kể từ ngày được phát hành và không được quy đổi thành tiền mặt hoặc hoàn trả tiền thừa (nếu có).

5.4 Ngày hết hạn của Mã Quà Tặng sẽ được thể hiện trên thư điện tử gửi đến Chủ Thẻ Hợp Lệ.

5.5 Mã Quà Tặng sẽ không còn hiệu lực sau ngày hết hạn và sẽ không được gia hạn thêm.

5.6 Đối với việc sử dụng Mã Quà Tặng Park Hyatt/ Sofitel Metropole, Chủ Thẻ Hợp Lệ cần tuân theo điều khoản và điều kiện của từng đơn vị cung cấp.

5.7 HSBC không phải là nhà cung cấp dịch vụ khi sử dụng Mã Quà Tặng. Nếu Chủ Thẻ có thắc mắc, khiếu nại liên quan đến dịch vụ của Park Hyatt hoặc Sofitel Metropole, vui lòng liên hệ trực tiếp đến HSBC, Ngân hàng sẽ phối hợp với từng đơn vị cung cấp dịch vụ để giải quyết.

### 6. Quy định chung:

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

- 6.1 Chủ Thẻ chỉ cần gửi tin nhắn đăng ký một (01) lần trong suốt Thời Gian Chương Trình nhưng không trễ hơn ngày **31/01/2021**. Chủ Thẻ sẽ nhận được tin nhắn phản hồi từ HSBC sau khi đăng ký thành công. Trong trường hợp Chủ Thẻ không nhận được SMS phản hồi, vui lòng liên hệ HSBC để được hỗ trợ.
- 6.2 Số điện thoại đăng ký tham gia Chương Trình phải là số điện thoại mà Chủ Thẻ đã đăng ký với HSBC. Trường hợp Chủ Thẻ thay đổi số điện thoại được đăng ký với Ngân hàng trong Thời Gian Chương Trình, Chủ Thẻ phải nhắn tin đăng ký lại.
- 6.3 HSBC có quyền từ chối yêu cầu đăng ký tham gia Chương Trình đối với các trường hợp:
- Số điện thoại của Chủ Thẻ chưa được đăng ký/cập nhật với Ngân hàng
  - Chủ Thẻ nhắn tin sai cú pháp
  - Chủ Thẻ đăng ký tham gia lần đầu tiên sau ngày **31/01/2021**
- 6.4 HSBC sẽ căn cứ vào thông tin ngày giao dịch, ngày ghi nhận giao dịch (ngày hệ thống) được lưu trữ trên hệ thống của HSBC và sao kê Thẻ của Chủ Thẻ để xác định Giao Dịch Hợp Lệ.
- Chú ý:** Tin nhắn xác nhận giao dịch thành công không có giá trị xác nhận một giao dịch thẻ đã được ghi nhận vào hệ thống của HSBC.
- 6.5 Các giao dịch bị hủy, có tranh chấp hoặc được trả lại trong hoặc sau Thời Gian Chương Trình sẽ không được tính là Giao Dịch Hợp Lệ. HSBC có quyền trừ số tiền tương ứng với giá trị Mã Quà Tặng từ tài khoản Thẻ nếu xác định được rằng giao dịch đã bị hủy và tổng Chi Tiêu Hợp Lệ không thỏa các quy định tại Điều 4.1. Để tránh hiểu nhầm, Ngân Hàng sẽ cung cấp Mã Quà Tặng mới tương ứng với mức tổng Chi Tiêu Hợp Lệ sau khi đã loại bỏ các giao dịch nêu trên, nếu có.
- 6.6 Giao Dịch Hợp Lệ có thể được thực hiện bởi Chủ Thẻ Chính hoặc Chủ Thẻ Phụ, nhưng mã quà tặng chỉ được gửi đến địa chỉ thư điện tử đã đăng ký của Chủ Thẻ Chính, thời gian cụ thể như sau:

Ngày giao dịch	01/12/2020 – 28/2/2021
Ngày ghi nhận Giao Dịch Hợp Lệ trên hệ thống của Ngân Hàng không trễ hơn	07/03/2021
Thời gian gửi Mã Quà Tặng không trễ hơn	07/04/2021

- 6.7 Mã Quà Tặng phải được Chủ Thẻ giữ bí mật. Chủ Thẻ không nên lưu giữ bất cứ ghi chú nào về Mã Quà Tặng ở bất cứ nơi đâu, hoặc bất cứ cách thức nào, mà có thể khiến bên thứ

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

ba biết được và sử dụng Mã Quà Tặng của Quý khách. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm trong trường hợp Mã Quà Tặng bị tiết lộ và được bên thứ ba khác sử dụng.

7. Chủ Thẻ sẽ mất quyền nhận ưu đãi nếu Thẻ đang được yêu cầu đóng hoặc đã đóng vì bất kỳ lý do nào trước ngày HSBC tiến hành trao Mã Quà Tặng hoặc Chủ Thẻ đang trong tình trạng thanh toán chậm các khoản phí, các khoản dư nợ Thẻ tại HSBC.
8. Thông tin về Chương Trình được công bố đầy đủ trên trang web của HSBC ([www.hsbc.com.vn](http://www.hsbc.com.vn))
9. Mọi thắc mắc, khiếu nại khác liên quan đến nội dung Chương Trình, Chủ Thẻ liên hệ HSBC để được giải quyết.

Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng HSBC Premier: + 84 28 37 247 666 (hoạt động 24/7)

10. Đối với các tranh chấp phát sinh liên quan đến Chương Trình, HSBC sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với khách hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam tại Tòa án có thẩm quyền.
11. Bản Điều khoản và Điều kiện này được áp dụng đồng thời với Bản chấp thuận sử dụng Thẻ và Bản chấp thuận sử dụng Thẻ Tín Dụng HSBC PremierWorld MasterCard được đăng tải và cập nhật thường xuyên tại website HSBC ([www.hsbc.com.vn](http://www.hsbc.com.vn)).
12. Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này có thể bị điều chỉnh tại từng thời điểm theo quyết định của HSBC và đơn vị cung cấp dịch vụ (Park Hyatt/ Metropole). Nội dung thay đổi sẽ được thông báo, đăng ký theo quy định pháp luật và cập nhật trên website của HSBC trước ngày áp dụng.
13. Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này được lập thành tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

**PHỤ LỤC**  
**CHI TIẾT ƯU ĐÃI THẺ TÍN DỤNG HSBC PREMIER WORLD MASTERCARD**

**1. Ưu đãi tại Khách sạn Park Hyatt Sài Gòn**

STT	Quà tặng	Ưu đãi	Đơn giá (VND)
1	Những phần quà dùng tại chỗ/mang về	Thực đơn 3 món tại nhà hàng Opera vào bữa trưa hoặc bữa tối kèm hai ly rượu vang.	2.309.000
2	Gói Sunday Brunch(**) cao cấp	Sunday Brunch dành cho hai khách bao gồm: • Thương thức không giới hạn rượu vang sủi bọt cao cấp Prosecco và các loại rượu vang trắng/đỏ. • Dịch vụ đưa đón sang trọng bằng xe Mercedes Benz S Class (trong vòng bán kính 6km từ khách sạn)	6.927.000
3	Gói Sunday Brunch(**) thượng hạng	Gói Sunday Brunch dành cho hai khách gồm: • Thương thức không giới hạn rượu sâm-panh và các loại rượu vang trắng/đỏ. • Trứng cá tầm muối và các món ăn kèm truyền thống • Dịch vụ đưa đón sang trọng bằng xe Mercedes Benz S Class (trong vòng bán kính 6km từ khách sạn)	11.545.000
4	Kì nghỉ cao cấp	Kỳ nghỉ được thiết kế riêng gồm các ưu đãi: • Một đêm nghỉ cho hai khách tại phòng Deluxe King, miễn phí ăn sáng tại nhà hàng Opera cho hai khách • Nhận phòng sớm 11:00 và trả phòng 17:00 • Dịch vụ đưa đón sang trọng bằng xe Mercedes Benz S Class (trong vòng bán kính 6km từ khách sạn) • Tặng một chai rượu vang Prosecco khi nhận phòng • Miễn phí các mặt hàng không cồn trong minibar • Hai lần sử dụng dịch vụ mát xa (90 phút/lần) tại Xuân Spa • Một thực đơn ba món tại nhà hàng Spare One kèm hai ly rượu vang cho hai khách.	18.472.000

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

5	Kì nghỉ thượng hạng	<p>Kỳ nghỉ được thiết kế riêng gồm các ưu đãi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Một đêm nghỉ cho hai khách tại phòng President Suit, miễn phí ăn sáng tại nhà hàng Opera hoặc phục vụ tại phòng cho hai khách</li> <li>• Nhận phòng sớm 11:00 và trả phòng 17:00</li> <li>• Dịch vụ đưa đón sang trọng bằng xe Mercedes Benz S Class (trong vòng bán kính 6km từ khách sạn)</li> <li>• Tặng một chai rượu sâm-panh Veuve Clicquot Brut khi nhận phòng</li> <li>• Miễn phí các mặt hàng trong minibar</li> <li>• 3 tiếng trải nghiệm các dịch vụ tại Xuân Spa: mát xa, trị liệu da mặt &amp; toàn thân</li> <li>• Trải nghiệm dịch vụ ăn uống tại phòng cho sáu (06) khách bao gồm năm (05) món được thiết kế bởi Bếp trưởng Heath Gordon thưởng thức cùng các loại rượu vang.</li> <li>• Miễn phí dịch vụ đưa đón hai chiều cho sáu (06) khách mời tham dự</li> <li>• Set trà chiều bao gồm hai ly rượu sâm-panh Dom Perignon cho hai khách tại Park Lounge.</li> </ul>	115.450.000
---	---------------------	---	-------------

(\*\*) Brunch: Bữa ăn muộn trong khoảng thời gian trễ hơn ăn sáng và sớm hơn ăn trưa

## 2. Ưu đãi tại Metropole Hà Nội

STT	Quà tặng	Ưu đãi	Đơn giá (VND)
1	Bữa ăn tại Metropole	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thực đơn ăn trưa 3 món tại nhà hàng Le Beaulieu (thực đơn được thiết kế và gợi ý bởi đầu bếp Metropole)</li> <li>• Một đồ uống không cồn trên một khách</li> <li>• Một ly rượu vang trên một khách</li> </ul>	2.309.000
2	Tiệc buffet đặc biệt ngày Chủ Nhật	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiệc buffet tại nhà hàng Le Beaulieu vào ngày Chủ Nhật cho hai thực khách</li> <li>• Gói đồ uống không giới hạn trừ rượu sâm panh (bắt đầu từ 12h đến 15h30)</li> </ul>	6.927.000

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

3	Tiệc buffet đặt biệt ngày Chủ Nhật với rượu sâm panh	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiệc buffet tại nhà hàng Le Beaulieu vào ngày Chủ Nhật cho hai thực khách</li> <li>• Món khai vị với trứng cá tầm hảo hạng</li> <li>• Một chai rượu sâm panh</li> <li>• Một hộp quà tặng sô cô la Metropole 16 miếng</li> </ul>	11.545.000
4	Gói nghỉ dưỡng tại khách sạn Metropole	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Một đêm nghỉ tại phòng Prestige Suite với tiện ích tầng Club</li> <li>• Dịch vụ đưa đón bằng xe limousine</li> <li>• Thực đơn ăn tối cho 2 thực khách tại nhà hàng Le Beaulieu (giá thực đơn VND 3.000.000++)</li> <li>• Một chai rượu sâm panh</li> <li>• Một bó hoa</li> </ul>	18.472.000
5	Kì nghỉ xa hoa với ẩm thực Metropole	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Một đêm nghỉ tại phòng Tổng Thống với tiện ích tầng Club</li> <li>• Dịch vụ đưa đón bằng xe limousine</li> <li>• Bữa tối lãng mạn tại Le Balcon cho hai thực khách với 1 giờ biểu diễn bởi nhạc công (giá thực đơn VND 5.000.000++)</li> <li>• Món khai vị với trứng cá tầm hảo hạng và một chai rượu sâm panh</li> <li>• Một bó hoa</li> </ul>	115.450.000

E2.401429

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,3,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh